

*Poseidon complains that the Phaeacians have been disrespecting his wishes in taking Odysseus back to Ithaca. Zeus placates him.*

“Ζεῦ πάτερ, οὐκέτ’ ἐγώ γε μετ’ ἀθανάτοισι θεοῖσι τιμήεις ἔσομαι, δτε με βροτοὶ οὕ τι τίουσιν, Φαίηκες, τοί πέρ τοι ἐμῆς ἔξ εἰσι γενέθλης. καὶ γὰρ νῦν ’Οδυσῆ’ ἐφάμην κακὰ πολλὰ παθόντα οἴκαδ’ ἐλεύσεσθαι νόστον δέ οἱ οὕ ποτ’ ἀπηύρων πάγχυ, ἐπεὶ σὺ πρῶτον ὑπέσχεο καὶ κατένευσας. οἱ δ’ εὔδοντ’ ἐν νη̄ θοῇ ἐπὶ πόντον ἄγοντες κάτθεσαν εἰν ’Ιθάκῃ, ἔδοσαν δέ οἱ ἀσπετα δῶρα, χαλκόν τε χρυσόν τε ἄλις ἐσθῆτά θ’ ὑφαντήν, πόλλ’, δσ’ ἀν οὐδέ ποτε Τροίης ἐξήρατ’ ’Οδυσσεύς, εἴ περ ἀπήμων ἥλθε, λαχῶν ἀπὸ λη̄δος αἴσαν.” τὸν δ’ ἀπαμειβόμενος προσέφη νεφεληγερέτα Ζεὺς· “ὦ πόποι, ἐννοσίγαι’ εύρυσθενές, οῖον ἔειπες. οὕ τί σ’ ἀτιμάζουσι θεοί· χαλεπὸν δέ κεν εἴη πρεσβύτατον καὶ ἄριστον ἀτιμίησιν ἵαλλειν. ἀνδρῶν δ’ εἴ πέρ τίς σε βίη καὶ κάρτεϊ εἴκων οὕ τι τίει σοὶ δ’ ἐστὶ καὶ ἐξοπίσω τίσις αἰεί. ἔρξον δπως ἐθέλεις καὶ τοι φίλον ἔπλετο θυμῷ.”

Homer Odyssey 13 128-145

1A 1 2003

ἀπαυράω - to deprive

ἵαλλω - to send, dispatch